

ORD. D.S.C. N°: 000044

ANT:

1) Decreto Tarifario N° 42, de 27 de febrero de 2014, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, por la que se Fija fórmulas tarifarias de los servicios de producción y distribución de agua potable y recolección y disposición de aguas servidas para la Empresa Aguas Chañar S.A.

2) Res. Ex. N° 013, de 13 de enero de 2010, por la que se califica ambientalmente "Proyecto Caserones", de la Comisión Regional de Medio Ambiente de la III Región de Atacama, y sus modificaciones posteriores.

MAT.:

Solicita antecedentes que indica

Santiago, 06 JUN 2018

DE: **MARIE CLAUDE PLUMER BODIN**  
**JEFA DE LA DIVISIÓN DE SANCIÓN Y CUMPLIMIENTO**  
**SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE**

A: **SR. RONALDO BRUNA VILLENA**  
**SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS SANITARIOS**

La Superintendencia del Medio Ambiente ha iniciado una investigación respecto al Proyecto Caserones, emplazado en la III Región de Atacama, cuyo Estudio de Impacto Ambiente fue declarado ambientalmente favorable mediante Res. Ex. N° 13, de 13 de enero de 2010 (en adelante, RCA N° 13/2010), de la Comisión Regional de Medio Ambiente de la III Región de Atacama, rectificada por Res. Ex. 52, de 25 de febrero de 2010, y modificada por Res. Ex. N° 68, de 16 de noviembre de 2010, del Servicio de Evaluación Ambiental-Dirección Ejecutiva; dicho proyecto, fue modificado en ciertos aspectos, mediante Resolución Exenta N° 57, de 07 de marzo de 2014, de la Comisión de Evaluación de la III Región de Atacama, por la que se califica ambientalmente favorable la Declaración de Impacto Ambiental del proyecto "Actualización Mina Caserones", todos de titularidad de la empresa Minera Lumina Copper Chile S.A.

En relación a este proyecto, la RCA N° 13/2010, en su Considerando 4, numeral 4.2, II.9, N° 1, luego de rectificado por la Res. Ex. N° 52/20190, dispone que el titular de la respectiva autorización ambiental, entregaría "100 l/s de agua desalada en el Canal Mal Paso y 50 l/s de agua desalada en Caldera".

Con posterioridad, en el marco de una solicitud de interpretación presentada por la Empresa, el Servicio de Evaluación Ambiental dictó la Res. Ex. N° 109, de 13 de febrero de 2014, la que indica lo siguiente: “3.4.4. “(...) el compromiso asumido por el Titular constituye un aporte a la disponibilidad de recursos hídricos en la cuenca del río Copiapó, que se hará efectivo en determinados puntos expresamente mencionados por la RCA. Este aporte consiste, en concreto, en la entrega de agua desalada. [...] 3.4.5. En particular, la referencia a la entrega de agua desalada en la ciudad de Caldera debe entenderse como la puesta a disposición de agua cruda para su tratamiento y posterior distribución a usuarios finales en las condiciones técnicas y sanitarias establecidas en las normas respectivas. [...] 3.4.8. De acuerdo a lo consignado en el Contrato de Comodato y Entrega de Agua, de 7 de enero de 2014 (...) suscrito entre el Titular y ECONSSA, las partes se obligan, en síntesis, en los siguientes términos: [...] 3.4.8.1. El titular, con el exclusivo objeto de dar cumplimiento al compromiso voluntario, ya señalado, se obliga a entregar a título de comodato gratuito a ECONSSA, quien acepta la entrega de un caudal de 50 l/s de agua desalinizada, obtenida de CLEANAIRTECH SUDAMÉRICA S.A. (CAT) por el Titular [...] 3.4.8.2. A su vez, ECONSSA, en su calidad de comodataria se obliga a recibir el agua desalada (...) y hacer los tratamientos de la misma que sean necesarios, a su exclusivo costo, para utilizarla como agua potable. Asimismo, ECONSSA se obliga, también a su exclusivo costo, a celebrar los acuerdos con Aguas Chañar S.A., o con la empresa que corresponda, para asegurar el cumplimiento de la finalidad antes indicada, esto es, la entrega efectiva de 50 l/s de agua en la ciudad de Caldera. [...] 3.4.9. En conclusión, esta Dirección Ejecutiva interpreta que una forma apropiada de entender que se dará cumplimiento al compromiso ambiental voluntario (...) de forma efectiva y gratuita para sus beneficiarios, es a través de la suscripción del Convenio ya singularizado. [...] 3.4.10. Sin perjuicio de lo anterior, esta Dirección estima necesario expresar que la suscripción de tal Convenio no libera al Titular como responsable único y directo ante la Autoridad Ambiental, respecto de todas las obligaciones consagradas en la RCA [...] Asimismo, es responsabilidad exclusiva del Titular la acreditación del cumplimiento efectivo del compromiso ambiental voluntario objeto de la presente interpretación, más allá de lo dispuesto en las cláusulas acordadas en el Convenio de Comodato y Entrega de Agua...” (lo destacado es nuestro).

En este contexto, Minera Lumina Copper Chile S.A., ha expuesto, mediante Carta MLCC VPSAC N° 26/2018, que existiría una imposibilidad de “Aguas Chañar S.A.” de recibir el total de caudal comprometido en razón de los siguientes factores: (i) la población de Caldera, salvo en época estival, tiene un consumo no superior a los 50 l/s de agua potable; y, (ii) la potabilización del agua implica llevar a cabo una mezcla equivalente a no más de 60% de agua desalada y un 40% de agua de pozo para cumplir con la Norma Chilena N° 409/2005.

En relación a lo anterior, esta Superintendencia ha tomado conocimiento del Decreto Tarifario N° 42, de 27 de febrero de 2014, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, por la que se Fija fórmulas tarifarias de los servicios de producción y distribución de agua potable y recolección y disposición de aguas servidas para la Empresa Aguas Chañar S.A., que contiene determinadas disposiciones que se relacionan con el compromiso adquirido por Minera Lumina Copper S.A., respecto a la entrega de 50 l/s en la comuna de Caldera.

El precitado Decreto indica, en su numeral 2.8, la existencia de un “Descuento por entrega de agua por SCM Minera Lumina Copper Chile”, en los siguientes términos “[c]uando la SCM Minera Lumina Copper Chile entregue agua para el abastecimiento de la localidad de Caldera, por un caudal de 50 l/seg, en virtud del acuerdo suscrito por esta minera con Empresa Concesionaria Servicios Sanitarios Chile, Econssa S.A., con fecha de 7 de enero 2014 y el compromiso asumido por el prestador Aguas Chañar S.A. según consta en acta de fecha 01.04.2014, se descontará una fracción





*del cargo variable de producción de agua potable de esa localidad.” Dichos descuentos, se clasifican en “Descuento por Caserones Sin Planta Tratamiento Osmosis Inversa” y “Descuento por Caserones Con Planta Tratamiento Osmosis Inversa”. En relación a ello, el Decreto dispone que “[l]a aplicación de estos descuentos será establecida mediante resolución exenta de la Superintendencia de Servicios Sanitarios, una vez que compruebe que SCM Minera Lumina Copper Chile (Proyecto Caserones) entrega el caudal de 50 l/s a Aguas Chañar S.A. en cumplimiento del acuerdo de fecha 07.01.14. Sin perjuicio de lo anterior, Aguas Chañar S.A. podrá solicitar anualmente la disminución de dichos descuentos en proporción al caudal efectivamente entregado. Dicha resolución deberá expresar el caudal efectivamente entregado al prestador y determinará proporcionalmente el monto a descontar de los respectivos cargos tarifarios.”*

En este marco de análisis, y a fin que esta Superintendencia pueda desarrollar de manera adecuada la investigación de estos hechos, solicito a usted, remitir la siguiente información:

- Estimación del consumo de agua potable en la comuna de Caldera, de forma mensual, entre los años 2014 y 2018, calculado en base a los caudales efectivamente entregados por Aguas Chañar S.A en dicha localidad.
- Estimación de los montos mensuales descontados por aportes del Proyecto Caserones, a la localidad de Caldera, entre los años 2014 y 2018, junto a las resoluciones exentas dictadas por la SISS, según lo dispuesto en Decreto N° 42/2014.
- Identificación de razones técnicas, administrativas o legales, requeridas o autorizadas por la Superintendencia de Servicios Sanitarios, por las que existiría una limitación en la incorporación de aguas desaladas (no más de un 60%), en la producción de agua potable para la comuna de Caldera, por parte de Aguas Chañar S.A.
- Cualquier otra información que se relacione con la entrega de aguas desaladas, por parte de Minera Lumina Copper S.A. a Aguas Chañar S.A., que obre en poder de su Servicio.

Sin otro particular, le saluda atentamente,

  
**Marie Claude Plumer Bodin**  
**Jefa de la División de Sanción y Cumplimiento**  
**Superintendencia del Medio Ambiente**  
  
DGP/PAC  
Distribución:

- Sr. Ronaldo Bruna Villena, Superintendencia de Servicios Sanitarios, domiciliado en Moneda N° 673, Piso 9, Santiago, Región Metropolitana.

